

Disparition du dernier pont privé à péage

Inauguration officielle à Cowansville

CONFERENCE-DEGUSTATION A LA CH. DE COM. DE COWANSVILLE

Le mercredi, 12 mars prochain, ce sera la journée "Vilas-Molson" à la Chambre de Commerce de Cowansville.

A vingt heures, à l'Hotel Maurice, Monsieur John Sharp, président du Conseil d'administration de Vilas entretiendra les membres de la Chambre de Commerce et leurs invités de "Les Industries Vilas dans l'empire Molson".

Immédiatement après, il y aura dégustation de bière et fromage organisée et payée par la Brasserie Molson. C'est la première fois que cette Brasserie organise une telle dégustation en dehors de ses locaux de Montréal. Ce précédent est dû aux intérêts qu'à la famille Molson tant dans les Industries Vilas que dans la Brasserie Molson.

Le sujet qu'abordera Monsieur Sharp sera d'autant plus intéressant que peu de personnes savent exactement où se situent les Industries Vilas dans l'empire Molson depuis que Molson Industries Limited en a pris le contrôle au cours de 1967.

On sait que cette industrie s'est depuis lors largement agrandie et transformée, particulièrement à grandie et transformée, particulièrement à Cowansville.

Tous les membres de la Chambre de Commerce de Cowansville sont cordialement invités à participer à cette conférence-dégustation et à y amener leurs amis.



M. John W. Sharp, président du Conseil d'Administration des "Les Industries Vilas Ltée" sera le conférencier d'honneur à la Causerie-dégustation organisée par la Chambre de Commerce de Cowansville à l'Hotel Maurice, mercredi le 12 mars prochain.

C'est dimanche, le 9 mars 1969, que le Pavillon des Sports Roland Désourdy sera inauguré officiellement. La cérémonie aura lieu en compagnie de l'Honorable Premier Ministre du Québec, Mre Jean-Jacques Bertrand, aussi député de Missisquoi.

Un programme spécial a été préparé de façon à ce que le public puisse prendre connaissance des différentes disciplines évoluant sur la glace du Pavillon des Sports.

La population de Cowansville et des environs est fortement invitée à assister à cette cérémonie à compter de 2.00 p.m. de l'après-midi. Par contre, le programme spécial de la journée débutera dès 9.00 hrs a.m. avec trois joutes présentées par l'Organisation du Hockey Mineur de Cowansville.

Les Moustiques débuteront la journée suivis d'une joute de calibre Peewee.

A 11.00 hrs a.m. deux clubs de la ligue Bantam démontreront leurs savoir-faire. A 12.00 hrs p.m., les "professionnels", formés en grande partie de médecins locaux, livreront bataille au groupe "Old Timers". Cette joute est un peu un genre de combat revanche et les amateurs de hockey peuvent s'attendre à du jeu très intéressant. Deux clubs de la ligue Midget viendront ensuite démontrer au public le calibre de cette catégorie mais, pour une période seulement.

Ensuite, soit vers 1.50 hrs p.m. les plus jeunes faisant partie de l'Organisation du Hockey Mineur de Cowansville se présenteront sur la glace et le public sera à même de constater ce qu'on peut faire lorsqu'on a 7 et 8 ans.

La cérémonie officielle suivra: Des allocutions seront prononcées, précédées d'un bref historique de l'édifice. Il y aura dévoilement de la plaque commémorative et on procédera ensuite à la bénédiction des lieux. Les trois religions représen-

Il aura fallu plus de 2 ans de démarches, de pourparlers et un bill du Sénat avant que le ministère de la Voirie du Québec puisse acquérir le dernier pont privé à péage qui relie Cantic à Noyan, sur la rivière Richelieu.

Le ministre de la Voirie, M. Fernand J. Lafontaine, a pris lui-même possession du pont, vendredi, au cours d'une brève cérémonie pendant laquelle on a brûlé les derniers billets de péage.

Le contrat d'achat avait été signé quelques jours avant, à Québec, contrat au montant de \$200,000.

Les citoyens du comté de Missisquoi ont payé durant 87 ans pour aller de Cantic à Noyan, la compagnie Richelieu Bridge ayant obtenu en 1882 par une charte fédérale, le privilège exclusif de la traversée routière, à cet endroit du Richelieu.

Les besoins de communications entre le sud

des comtés de Missisquoi, Saint-Jean, Hintington et Napierville obligeaient le trafic lourd à des détours de 40 milles, via Saint-Jean, ce qui rendait à toutes fins pratiques la route 52 inefficace. Nouveau pont

Le Ministre Fernand J. Lafontaine a, par ailleurs, annoncé à cette occasion que la traversée routière moderne en construction à 600 pieds en amont, sur la rivière Riche-

(suite à la page 2)



Le ministre de la Voirie, M. Fernand Lafontaine remet à M. Henderson Black, président de la compagnie Richelieu Bridge le dernier péage de 40 cents.

RAJOUT DE \$200,000 AU BUREAU DE POSTE DE COWANSVILLE

Le Ministère des Travaux Publics du Canada affectera \$209,000.00, et peut-être plus, à des travaux d'agrandissement du bureau de poste de Cowansville.

Cet agrandissement se fera à l'arrière de l'édifice actuel, là où est présentement le terrain de stationnement du bureau de poste.

Par ailleurs, Le Ministère des Travaux Publics acquerra la propriété de Madame Noiseux qui a-

voisine le bureau de poste. L'emplacement sera affecté au stationnement des employés de l'édifice fédéral en plus de servir de voie de service aux postes de réception et d'expédition qui seront non plus à l'arrière de l'édifice actuel mais sur son flanc nord.

Ce rajout est rendu nécessaire par le changement dans le mode de distribution du courrier survenu en juillet 1967.

CHOIX COMPLET DES
REMARQUABLES
PEINTURES

SICO

nouveau depositaire pour Farnham et la région
LANCTOT ELECTRIC ENRG.

VENTE & SERVICE ACCESSOIRES & APPAREILS ELECTRIQUES

339 Principale

Farnham

293-6415

L'AVENIR DE BROME MISSISQUOI

TIRAGE 8.000 COPIES

Publié le mercredi de chaque semaine

ALBAN DUMESNIL (gérant général)

IMPRIMERIE PAYETTE & PAYETTE

Mis à la poste à Farnham Qué.

303 rue Bérard Farnham 293-4732

La Société de Publication de l'Avenir de Brome-Missisquoi n'endosse pas nécessairement les opinions exprimées par les correspondants et éditorialistes dont les articles sont signés. Les colonnes du journal sont ouvertes à tous nos lecteurs.

Le ministre des postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

INAUGURATION...

(suite de la page 1)

Alors c'est un rendez-vous pour le 9 mars au Pavillon des Sports Roland Désourdy alors que près de 200 personnes participeront au programme spécial de cette journée. Les Majorettes Optimistes de Cowansville seront aussi au nombre de ces participants. Votre présence sera une marque de gratitude envers la gent sportive de Cowansville et de la région. Autres détails intéressants:

Début des travaux de l'édifice: novembre 1966.
Coût des travaux: \$750,000.
Nombre de sièges: 1776.

ANNONCES CLASSEES

Acheterais des chiens et des chats. Pour informations: 293-6454...

A VENDRE:
Table de pool domestique
Tél. 293-6901...

HOMME DEMANDE:
Mécanicien spécialisé dans l'alignement des roues. Emploi immédiat. S'adresser en personne au Magasin Firestone de Farnham 293-5393...

Pour estimation gratuite de tapis voyez G.G. CARPET vendeur & poseur de tapis, prélat & tuile 293-5295...

ON DEMANDE:
Un logement dans Farnham de 5 ou 6 appts pour le 1er mai avec garage, installation laveuse & sècheuse. Pour informations téléphonez entre 9 heures et 5 heures p.m. à 293-4732...

A LOUER:
1 appartement 1/2 à louer, meublé, chauffé et électricité payé. 293-4719...

QUELS SONT VOS PLANS POUR 1969?
Un bon commerce Rawleigh est difficile à battre. Permanent et profitable. Vendez à temps partiel dans Sutton ou dans Farnham maintenant disponible. Ecrire aujourd'hui à Rawleigh Dept. B-736-500, 4005 rue Richelieu, Montréal 207, Qué.

DISPARITION...

(suite de la page 1)

lieu, sera ouverte à la circulation au cours de l'hiver 1969-1970.

En faisant disparaître le vieux pont, le ministère a décidé de faire entreprendre la construction d'un nouveau pont, situé non loin du pont à péage. "Cet ouvrage de \$2.5 millions, de dire le ministre, donnera toute son efficacité à la route 52 et au réseau est-ouest en bordure de la frontière américaine".

Tout comme son "prédécesseur" le nouveau pont est construit à la hauteur de l'Île-au-Fresne qui divise le Richelieu à cet endroit. Du côté de Noyan, le pont de 700 pieds est pratiquement complété et l'entrepreneur J.A. Levasseur Inc. érige actuellement les piliers du second pont d'une longueur de 1930 pieds entre L'Île aux-Frenes et Cantic. Le ramblai de 900 pieds utilisant les deux structures sur l'Île est aux trois-quarts terminé. La chaussée large de 30 pieds sera flanquée d'un trottoir de 4 pieds. La route 52

On relocisera la route 52 aux approches du nouveau pont, soit la route 9B, du côté ouest, jusqu'à l'extrémité est du village de Noyan sur l'autre rive. Les travaux de terrassement de l'ordre de \$400,000 seront entrepris au printemps par l'entreprise Armand Sicotte.

Les députés Jérôme Proulx, du comté de St-Jean, Alfred Croisetière, du comté d'Iberville, Pierre Roy, député de Joliette et le sous-ministre de la Voirie, M. Eddy Monette, ainsi que quelques maires de la région assistaient à la cérémonie.

JULES BÉLISLE

COMPTABLE AGRÉÉ

258, RUE PRINCIPALE
FARNHAM, P.Q.

ZENITH 52300
TÉL. BUR. 293-5441
rés. 293-6422

REPRESENTANTS DEMANDES

(NOTRE PERSONNEL EST AU COURANT DE CE MESSAG)



fondé en 1912

ADHESION DU CLUB :

Service de voyages, réservation de toute sorte, documentation exclusive, dépannage, assurance-accident, cautionnement, etc.

ASSURANCE AUTOMOBILE :

Ristourne aux non-réclamants, facilités de paiement, sans intérêt; règlement de réclamation prompt et adéquat.

ECRIRE A :

J.-P. Pépin,

Le Club Automobile Québec,
La Compagnie d'Assurance du Club Automobile de Québec,
871, Chemin Saint-Louis,
Québec (6e), P. Qué.
(No de tél.: (418) 681-6121)

Où mam Chse



Tous les samedis a lieu le bingo au sous-sol de l'église à St-Armand suivi d'une messe de minuit qui vaut pour le dimanche. Samedi prochain, le gros lot est à 55 numéros. Bienvenue à tous les gens de la région...

Le Club de Chasse & Pêche de Farnham Inc., invite tous les membres du club seulement à participer au concours de pêche sur glace qui aura lieu sur le lac Champlain dimanche le 9 mars. Plusieurs prix seront distribués. Bonne chance à tous...

La chorale St-Romuald organise samedi 8 mars à 1.30 au sous-sol de l'église St-Romuald des jeux suivi d'un film. Prix de présence. Bienvenue à tous...

Hé! Etudiants: Grand concours orga-

nisé par la bibliothèque municipale de Farnham pour membres et non membres. Vous n'avez qu'à dessiner votre personnage favori d'Astérix ou Tintin Vous avez tout le mois de mars pour y participer. Les dessins doivent être remis au plus tard le 1er avril 1969. Votre dessin sera jugé et exposé durant la "Semaine de la Bibliothèque" du 15 au 20 avril. Des prix (livres, Astérix, Tintin, cartes de membres, seront offerts aux meilleurs dessins.)

Samedi 15 mars au Manoir des Falaises une soirée organisée par Les Loisirs de Philipsburg pour les jeunes des environs. Tous sont invités à se procurer leurs billets auprès des jeunes des Loisirs de Philipsburg.

Pour nocés & réceptions faites vos réservations des maintenant au

Manoir des Falaises Philipsburg. Tél. 248-7200...

Pensez dès maintenant à faire recouvrir vos meubles chez Médard Gemme 61 Yamaska Farnham 293-4494 ou 248-7200...

Samedi 8 mars il y aura une grande danse au Centre Culturel de Farnham avec l'orchestre Lee Roy Preston et les Incrowds...

Certains hôteliers de la région, au lieu de répandre des fausses rumeurs sur la façon dont d'autres hôtels sont tenus feraient peut-être mieux de se renseigner à fond avant d'avancer des choses inexactes... Il y tout de même une différence entre une bagarre en règle et des élèvements de voix... Les "motards" d'Yvon sont beaucoup moins dangereux que certains travailleurs locaux...

Tous clubs intéressés à faire partie de la ligue Inter-Comtés au Soft Ball sont priés d'appeler à 293-4534...

Avertissement spécial à notre ami Gérard quand il ira faire du ski-doo: Il vaut toujours mieux retenir à l'avant pour ne pas risquer de prendre une bonne "fouille"...

Jeudi prochain, un autobus spécial partira de Farnham pour la joute de hockey Minnesota-Montréal au Forum... Le

(suite à la page 7)

JOUTE DE HOCKEY

13 MARS 1969

MINNESOTA VS MONTREAL

TRANSPORT & ADMISSION \$6.00

RENSEIGNEMENTS

293-4360 OU 293-4205



RÉGIE DES ALCOOLS DU QUÉBEC

NOUVELLE ADRESSE

Bureaux du Greffe

(Section de Montréal)

A compter du 3 mars,

Les bureaux du Greffe de la Régie des Alcools du Québec seront situés à:

800, rue Fullum, Montréal
5ème étage
(au sud de Ste-Catherine)

L'adresse postale:

Case Postale 1058, Place d'Armes, Montréal 126

Numéro de téléphone:

(Renseignements) 873-3595

Le siège social demeure à Montréal,

Au Pied-du-Courant
Angle Craig et De Lorimier
Case Postale 1058, Place d'Armes



Ne cherchez plus!

Les rechapés Firestone Safety Champion sont aussi sûrs que des pneus neufs. Leur semelle large, épaisse et résistante à l'usure est en caoutchouc tout neuf. Leur carcasse de qualité supérieure a subi plusieurs vérifications de sécurité. Garantie complète contre les risques routiers. Venez en acheter une paire... mais ne tardez pas, car cette aubaine n'est offerte que durant le mois de mars.

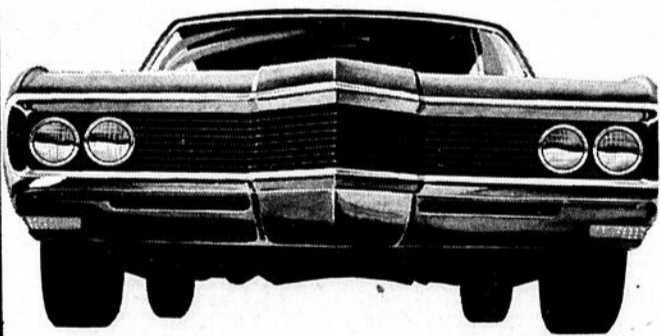
RECHAPÉS SAFETY CHAMPION — FLANCS NOIRS			
DIMENSIONS	PREMIER PNEU	DEUXIÈME PNEU	PRIX DES 2 PNEUS*
6.50-13	\$14.10	\$4.00	\$18.10
7.75-14	14.55	4.00	18.55
7.75-15	14.55	4.00	18.55
8.25-14	17.05	4.00	21.05
8.15-15	17.05	4.00	21.05

Supplément pour pneus à flanc blanc: \$1 par pneu.
* Plus 2 pneus rechapés repris.



Voulez-vous des pneus sûrs à prix modique?

**PAS DE COMPTANT
ACHETEZ À CRÉDIT**



Spécial Firestone

ALIGNEMENT DES ROUES

Pour tirer le millage maximum de vos pneus et avoir une direction vraiment sûre, il faut des roues avant bien réglées. Nos spécialistes régleront les angles de chasse, de carrossage et de pincement en utilisant l'outillage le plus moderne. Cette offre prend fin le 31 mars 1969.

5.88

TOUTES VOITURES

Réglage de barres de torsion en plus.



ECONOMISEZ JUSQU'À 65.94 SUR LES FIRESTONE A FLANC BLANC

Ces pneus d'équipement d'origine sont conçus pour offrir douceur de roulement, stabilité dans les virages, sécurité et long millage. Grâce à leur qualité supérieure, ils répondent aux normes exigées par les fabricants d'automobiles! La raison de cette réduction de prix exceptionnelle?... C'est que Firestone a un surplus de ces pneus d'équipement d'origine et doit maintenant liquider rapidement ses stocks excédentaires! Rendez-vous dès aujourd'hui au magasin Firestone le plus proche.

**4 S.S. DELUXE CHAMPION
D'EQUIPEMENT
D'ORIGINE**

96.66

8.25-14
7.75-15
échange

AVEC FLANCS NOIRS: 4 POUR \$88.88, TOUTES DIMENSIONS, AVEC PNEUS REPRIS.

MAGASIN Firestone

624 PRINCIPALE

FARNHAM

293-5393-4



Couronnement à St-Armand

Les 5 jeunes candidates qui aspirent au titre de Reine des Loisirs de St-Armand, connaîtront la récompense de leurs efforts, vendredi le 7 mars, lors de la danse du couronnement à l'Hotel Larivière. Les jolies duchesses sont:



GISELE HOULE



CLAIRE MESSIER



DIANE SCHINCK

Cours primaire: Ecole Notre Dame de Lourdes de St-Armand. Cours second-

taire: Bedford et Collège St-Romuald de Farnham.

Elle se dirige vers la carrière de journaliste. Passe-temps: danse, musique

et lecture. Elle a 16 ans. Ses parents: M. & Mme Jean-Louis Houle.

Cours primaire: Ecole Notre Dame de Lourdes de St-Armand. Cours secondaire: Ecole St-Joseph de Bedford. Ecole Ste-Thérèse de Cowansville; elle a aussi poursuivi un cours d'art ménager à l'Ecole Notre-Dame des Erables de Brigham. Elle est aide familiale. Passe-temps: sports en général, natation

lecture, danse. Elle a 20 ans. Ses parents: M. & Mme Charles Ed. Messier.

Cours primaire: Ecole Notre-Dame de Lourdes de St-Armand. Cours secondaire: Ecole Apostolique de Philipsburg. Elle a suivi un cours de coiffure à

Drummondville. Elle travaille présentement au Salon Lucie d'Iberville. Passe-temps: Ballon-bai, théâtre, danse. Elle a 18 ans. Ses parents: M. & Mme Roger Schinck.

MME O. SENAY ELUE PRESIDENTE DE LA CROIX-ROUGE

Mme J. Oscar Senay a été élue présidente du Comité de la Croix-Rouge canadienne de Cowansville pour la prochaine année. Elle remplacera à ce poste M. Louis-Philippe Vincent, nommé président honoraire.



Les autres membres élus au bureau de direction sont M. S. Douglas Smith, premier vice-président; M. Paul Brault, se-

(suite à la page 7)



CHRISTIANE TITEMORE



LAURE PÉLLETIER

Cours primaire: Ecole Notre-Dame de Lourdes de St-Armand. Cours secondaire: Ecole St-Joseph de Bedford, Ecole Présentation de Marie de Farnham et poursuit présentement son cours commercial à l'Ecole Beaulieu de St-Jean en vue de devenir secrétaire. Passe-temps: danse, ballon-balai, lecture. Elle a 17 ans. Ses parents: M. & Mme Chester Titemore;

Cours primaire: Ecole Notre-Dame de Lourdes de St-Armand. Cours secondaire: Ecole St-Joseph de Bedford et à l'Ecole Présentation de Marie de Farnham. Elle est secrétaire à la Compagnie d'Assurance Missisquoi & Rouville de Fréligsburg. Passe-temps: lecture, théâtre, quilles. Elle a 18 ans. Ses parents: M. & Mme Maurice Pelletier.

CONTRE-INDICATIONS TECHNIQUES CONTRE FARNHAM, MAIS...

Des informations provenant d'Ottawa, mais non officiellement confirmées laissent entendre que Farnham ne pourrait être choisi comme site du futur aéroport international de Montréal et cela tiendrait exclusivement à des raisons techniques.

Il semble que les lois régissant la navigation aérienne internationale, tant civile que militaire, imposent aux gouvernements concernés l'obligation d'implanter les aéroports internationaux aussi loin que possible

des frontières internationales. Farnham n'étant qu'à quelques milles de la frontière américaine, ces lois joueraient contre le choix de cet endroit pour l'aéroport international de Montréal.

D'autre part, la proximité de la base aérienne militaire de Plattsburg causerait certaines difficultés au trafic aérien s'il devait avoir pour point de concentration la Ville de Farnham.

Mais si nous devons faire notre deuil de l'aéroport international à Far-

nam même, tout espoir n'est pas perdu de l'avoir quelque part entre cette Ville et St-Hyacinthe.

La décision est actuellement entre les mains des Honorables Jean-Paul Lussier, du côté provincial, et Paul Hellyer et Jean Marchand, du côté fédéral. Au moins une autre rencontre est prévue entre les deux échelons de gouvernement et le choix final devrait être annoncé dans les quelques jours qui viennent.

Sous le haut patronage de



HON. JEAN-JACQUES BERTRAND

PREMIER MINISTRE DU QUEBEC



ROLAND DESOURDY

MAIRE DE COWANSVILLE

INAUGURATION OFFICIELLE DU

PAVILLON DES SPORTS ROLAND DESOURDY

COWANSVILLE



PROGRAMME DE LA JOURNEE:

9.00 a.m. 3 JOUTES DE HOCKEY PAR L'ORGANISATION DU HOCKEY MINEUR DE COWANSVILLE LIGUE LES MOUSTIQUES SUIVIE DE CALIBRE PEEWEE

11.00 LIGUE BANTAM

12.00 "PROFESSIONNELS" VS "OLD TIMERS"

1.15 LIGUE MIDGET

1.50 HOCKEY MINEUR 7 ET 8 ANS

2.30 ALLOCUTIONS

DEVOILEMENT DE LA PLAQUE COMMEMORATIVE
BENEDICTION DES LIEUX
BALLON BALAI

BIENVENUE A TOUS

VENTE

D'ABANDON DES AFFAIRES

LE STOCK DU PRINTEMPS EST ARRIVE ET NOUS
L'AVONS INCLUS DANS NOTRE GRANDE VENTE
A REDUCTIONS SENSATIONNELLES

VOYEZ NOS SUPER-SPECIAUX AU 2e ETAGE

LA CIE RAHILL LTEE

(édifice Desnoyers & Beauchemin)

390 HOTEL DE VILLE

FARNHAM

293-5137



CHEMISES DE TOILETTE

Manches longues ou courtes,
marques populaires "wash'n'wear"

SPECIAL

2.97 ch.

ou 2 POUR 5.00

HABITS POUR HOMMES

Matériel vénitien et worsted

rég. 79.50 et 89.50

SPECIAL

45.50

HABITS POUR HOMMES

l'"Estérel", excellente occasion
pour Pâques, choix de fort jolies

couleurs rég. 99. et 110.

SPECIAL

55.99



PANTALON MATELOT Pour jeunes hommes rég. 12.95 SPECIAL 7.95	JACKET EN VINYL Pour enfants SPECIAL 4.97	PANTALON ELEPHANT En lainage pour jeunes filles, gr. 7 à 16 ans, choix de couleurs. rég. 8.95 SPECIAL 5.87	JUPES POUR DAMES rég. 18.95 SPECIAL 1.88	ROBES "SHIFT" Pour dames SPECIAL 2 pour 5.00
MANTEAUX DE PLUIE Pour garçons, gr. 8 à 16 ans très belle qualité SPECIAL 4.97	LOT DE GILETS POUR DAMES REG. 8.95 SPECIAL 2.97	BAS-CULOTTE POUR DAMES SPECIAL 87¢ pre	PANTALON CORDUROY POUR GARCONS REG. 5.95 SPECIAL 2 pour 5.00	BRASSIERE CORSET GAINÉ GAINÉ CULOTTE Exquise Form Playtex Grenier 2 POUR LE PRIX DE 1

PANTALON SPORT POUR HOMME

Rég. jusqu'à 12.95
SPECIAL

5.95 ou

2 POUR 10.



ROBES POUR DAMES

SPECIAL

49¢ A 1.00

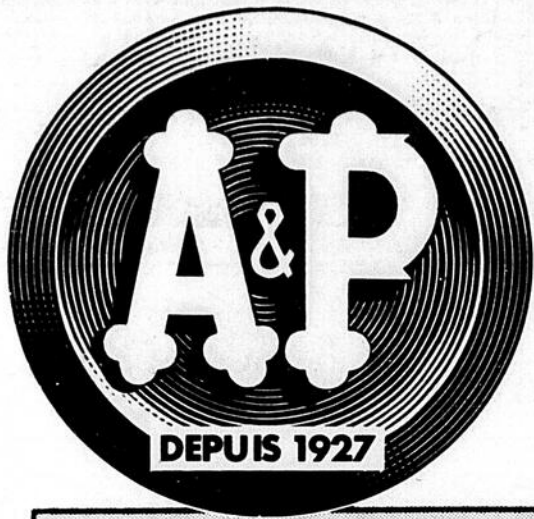
BLOUSES POUR DAMES

COULEURS ET
GRANDEUR ASSORTIES

SPECIAL

3 POUR 1.00





Maman! Maman! Vente Anniversaire de A&P
Viandes à prix économiques!

JAMBONS CUIITS FUMES

PRETS A SERVIR

PORTION **59^c** / PORTION **69^c**
 DU JARRET **lb.** / DU SOC **lb.**

COUPES DU CENTRE OU BIFTECKS **89^c**
 DE JAMBON **lb.**

JAMBONS ENTIERS 14 A 16 **69^c**
 LBS. **lb.**

DEMIS-JAMBONS, PLEINE COUPE (SOC OU JARRET)
 A PRIX LEGEREMENT PLUS ELEVE, AUCUNE TRANCHE DU CENTRE ENLEVEE

COUPE DE DINDE FRAICHE

CUISSES ENTIERES

POITRINES ENTIERES

49^c
lb.

69^c
lb.

AILES **29^c** / **COUS** ET DOS **12^c**
lb. / **lb.**

QUARTS DE PORC 9 A 11 **79^c**
 DE LONGE / COTELETTES **lb.**

HE MAMAN



VENEZ CELEBRER AVEC NOUS!

C'est notre 42ème Anniversaire... et nous préparons des aubaines fantastiques pour tout le mois.

C'est notre façons de vous dire **MERCI** pour votre encouragement de l'année dernière.

Pour des économies réelles pendant le mois de mars... Magasinez chez A&P



TARTE A LA CITROUILLE

JANE PARKER

Grande tarte 8 po. 24 oz.

49^c

Prix Rég. 59c—Epargnez 10c

Maman! Maman! Vente Anniversaire de A&P
 Epicerie à des prix formidables!

GATEAU DES ANGES Gateau **49^c**
 JANE PARKER 17 oz. Prix Rég. 59c—Epargnez 10c

PAIN DE BLE ENTIER 2 Pains **43^c**
 JANE PARKER DATE DE CHAQUE JOUR TRANCHE 24 oz. Epargnez 7c

HUILE MAZOLA Btle. **79^c**
 HUILE DE MAIS PUR 100% 32 oz.

TASTY BAKE Pqts. **27^c**
 MELANGE POUR PANER LE POULET 3 oz. Prix en Primeur!

SIROP de TABLE Btle. **29^c**
 OLD TYME, 4c DE RABAIS 16 oz. Prix Rég. 33c—Epargnez 4c

DETERSIF LIQUIDE Btle. **79^c**
 IVORY Format Géant 10c de Rabais

DETERSIF BOLD \$ **1.79**
 EN POUDRE Prix Rég. \$1.99

SANI FLUSH Boite **45^c**
 POUR LES BOLS DE TOILETTE 34 oz. Prix en Primeur!

CIRE a MEUBLES Boite **69^c**
 PRESTIGE AEROSOL 6 1/2 oz. 10c DE RABAIS

MELANGES 2 Pqts. **89^c**
 DUNCAN HINES (13 VARIETES) 19 oz. Prix Rég. 49c—Epargnez 9c

ORANGES GROSSEUR 75 Douz. **69^c**

JAFFA, DE L'ISRAEL, SUCREES, JUTEUSES, EXTRA GROSSES,

CONCOMBRES 3 Pour **29^c**

CATEGORIE CANADA NO. 1, CULTURE DU MEXIQUE, GROS, DE CHOIX

CELERI GROSSEUR 30 Ch **29^c** / **ECHALOTES** 2 Gros **25^c**
 CATEGORIE CANADA NO. 1, Pqts.

OIGNONS JAUNES, Cello 2 lbs. **21^c** / **NAVETS** PETITS ET MOYENS, **7^c**
 CATEGORIE CANADA NO. 1, lb.

TOMATES GROSSEUR MOYENNE lb. **29^c** / **PIMENTS VERTS** lb. **49^c**
 CATEGORIE CANADA NO. 1, CATEGORIE CANADA NO.1

Laitue pqt. **33^c**

FILETS DE PERCHE
 D'OCEAN, DE MARQUE A&P CONGEELEE

Pqt. 16 oz. **39^c** Epargnez 4c

DETERSIF SAIL
 BLANC OU BLEU, EN POUDRE

Boite Format Super-Géant \$ **1.15** Prix Rég. \$1.19—Epargnez 4c

SIROP DE MAIS
 DE MARQUE CROWN

Jarre 3 lbs. **59^c** Prix Rég. 65c—Epargnez 6c

Tous les prix dans cette annonce sont garantis jusqu'a Samedi le 8 Mars, 1969.

HOTEL PLAZA

G. LAGUE, prop.

Chambre & pension - Grill

Farnham

293-5521

Gérald Lague est heureux d'annoncer

VENREDI SOIR

LES PLAYBOYS

avec 15 ans d'expérience ou genre dans la musique Western

FAITES DE L'HOTEL PLAZA
VOTRE LIEU DE RENDEZ-VOUS

MME O. SENAY...

(suite de la page 4)

condé vice-président; M. Hubert Chalifoux, troisième vice-président, M. G. Boucher, secrétaire et Mme John Turzen, trésorière.

Différents comités furent formés au cours de la même assemblée dont celui de la campagne financière qui fut placé sous la présidence de M. Maurice Hamel, avec à la vice-présidence, MM. Emile Ducharme et Vincent Lovett.

La clinique des donateurs de sang sera présidée par M. Fabien Proulx. Le comité des secours

aux sinistrés aura pour président M. G.B. Philbin et pour vice-présidents MM. Guy Bilodeau et Jean Jodoin.

Le comité des prêts d'accessoires pour chambres de malades sera présidé par M. Thomas Forster; la sécurité aquatique par Mme G. Roland Boucher alors que la publicité de l'oeuvre sera assurée par M. Raymond Charland.

REMERCIEMENTS

La saison du hockey se terminera bientôt pour nos jeunes et Les Loisirs de Farnham Inc. tiennent déjà à remercier toutes les personnes qui se sont dévoués comme instructeurs, arbitres ou autres pour cette noble cause.

L'été s'en vient et les Loisirs de Farnham pensent déjà à l'organisation de leur petite ligue de baseball, aussi faisons-nous appel aux adultes qui seraient intéressés à offrir un peu de leur temps pour instruire et diriger nos jeunes joueurs de baseball. Egalement les Loisirs de Farnham font appel à des personnes, hommes ou femmes pour diriger une ligue féminine de balle-molle.

A cet effet toutes les personnes intéressées sont priées d'assister à une assemblée qui aura lieu au Centre Culturel mardi le 11 mars à 19h.30.

MAM'CHOSE...

(suite de la page 2)

prix du billet, admission et transport, a été fixé à \$6.00... Il faut se hâter de retenir son ou ses billets en signalant 293-4560 ou 293-4205 le plus tôt possible, car la quantité est limitée...

Depuis quelques semaines, il y a danseuses à gogo à l'Hotel Martins de Farnham...

C'est ce soir, jeudi, le souper canadien à l'Hotel Stanbridge Station. Une artiste invitée sera au programme... Bienvenue à tous...

Les cabanes à sucre sont maintenant ouvertes même si ça n'a pas encore commencé à couler...

A titre d'instructeur du club Pee-Wee les Lions de Farnham' en son nom personnel et au nom de toute l'équipe des jeunes, M. Raymond Harbec désire remercier le club des Lions de Farnham et plus particulièrement M. Pierre Lafontaine, secrétaire, et M. Jean-Claude Plouffe du Super Marché Métro pour la magnifique soirée à laquelle ils nous ont permis d'assister lors de l'ouverture du tournoi de hockey Bantam international au Centre Paul Sauvé à Montréal vendredi le 28 février dernier...

THEATRE RIALTO, Farnham

HORAIRE: FRONTIERE CHINOISE 6.30 et 10.00 P.M.
LE CHEVALIER DES SABLES 8.10 P.M.

MARS 7 au 10

VEN. au LUN.

RESERVE AUX ADULTES 18 ANS



AUSSI



Commencant dimanche soir le
9 mars au THEATRE RIALTO

LE

GRAND ROMEO

(EN PERSONNE SUR SCENE)

• LE PLUS GRAND HYPNOTISEUR
DE L'HEURE

• 3 HEURES DE SPECTACLE

• LE SPECTACLE LE PLUS
COMIQUE AU MONDE

• POUR TOUTE LA FAMILLE

en plus un film

LE CHEVALIER DES SABLES

ADMISSION \$1.50

HORAIRE: FILM 6.30
GRAND ROMEO 8.30

SAMEDI MATINEE SPECIALE

ADMISSION \$0.50

HOTEL STANBRIDGE STATION

"LES DIX COPAINS"

jeudi le 6 mars 1969

SOUPER CANADIEN

à compter de 6.00 p.m.

ARTISTE INVITEE

SALLE A MANGER

ouverte au public avec

SPECIAL POUR HOMMES D'AFFAIRES

NOUVELLE ADMINISTRATION

HOTEL OISEAU BLEU

sous la nouvelle administration de Yvon Délisle

400 Principale o.

Farnham

SAMEDI 15 MARS SOIREE SPECIALE

à l'occasion de la

MI-CAREME

ARTISTE INVITEE

FLORENCE
PRUD'HOMME

CHANTEUSE

VEDETTE DE CHLT T.V.

ET DES DISQUES



"L'ENDROIT OU L'HOMME CHIC AIME SE VETIR"

MERCERIE CONTINENTAL MEN'S WEAR Enr'g

139 PRINCIPALE

(Princess Theatre Building)

COWANSVILLE

We invite you to become a member of our \$2.00 a week club.

There is a weekly winner of \$60.00 in merchandise.

At the end of 30 weeks you still have a \$60.00 credit for merchandise of your choice if you have not been a winner during these 30 weeks.

For further information or membership card call at store or telephone 263-1707, or 293-5673 Mr. Paul-Emile Lapointe

Next starting date of club is soon

Nous vous invitons à devenir membre de notre club à \$2.00 par semaine.

Il y a un gagnant de \$60.00 en marchandise chaque semaine.

Après 30 semaine vous avez encore un crédit de \$60.00 en marchandise si vous n'avez pas été un gagnant pendant ces 30 semaines.

Pour plus d'information ou pour votre carte de membre venez au magasin ou téléphonez 263-1707, ou 293-5673 M. Paul-Emile Lapointe

Le prochain club commence sous peu



JACQUES AUDET

prop.



INVITATION SPECIALE AUX ANCIENS ET NOUVEAUX MEMBRES

C'EST ENCORE TEMPS DE DONNER
SES MESURES D'HABITS POUR
LIVRAISON POUR PAQUES

ESCOMPTE SPECIAL ACCORDE A
TOUS LES MEMBRES DU CLUB QUI
AURONT ETE ASSIDUS DURANT
LES 30 SEMAINES

Mercerie Continental Men's Wear		N° 206 B	
Nom Name		Club MERCERIE Continental MEN'S WEAR	
		Jacques Audet, prop. Habits tout faits et sur mesures Confection et mercerie pour hommes	
N° 206 B		139 MAIN — COWANSVILLE, QUE.	
Nom - Name		Tel. 263-1707	
\$60	\$58	\$56	\$54
\$52	\$50	\$48	\$46
\$44	\$42	\$40	\$38
\$36	\$34	\$32	\$30
\$28	\$26	\$24	\$22
\$20	\$18	\$16	\$14
\$12	\$10	\$8	\$6
\$4	\$2		